

P5750T

GB Replacement Button

CZ Náhradní tlačítko

SK Náhradné tlačidlo

PL Przycisk do dzwonka

HU Tartalék nyomógomb

SI Nadomestna tipka

RS|HR|BA|ME Rezervna tipka

DE Ersatztaste

UA Запасна кнопка

RO|MD Buton de rezervă

LT Atsarginis mygtukas

LV Rezerves poga

EE Asendusnupp

BG Допълнителен бутон

FR|BE Bouton de rechange

IT Pulsante di ricambio

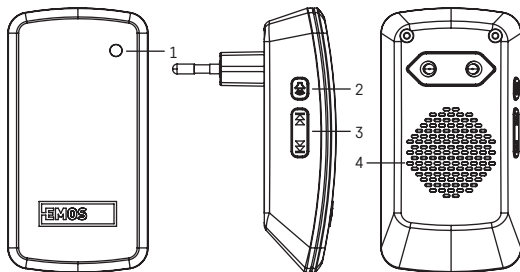
ES Interruptor de recambio

NL Reserveknop

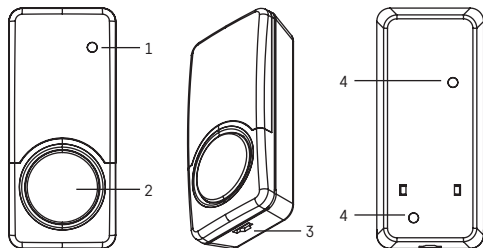
Other countries Replacement Button



www.emos.eu



1



GB | Replacement Button

Designed for wireless doorchimes P5750, P5750.2R, P5750.2T.

Specifications

Transmission range: up to 150 m in an open area (can drop down to one fifth in a busy area)

Transmission frequency: 433.92 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Button: water resistant; IP44 enclosure rating

Pairing the chime with buttons: self-learning function

Button power supply: battery-free

Includes: double-sided adhesive tape

Chime Description *(see Fig. 1)*

- | | |
|-----------------------------------|---------------------|
| 1 – bell LED | 3 – ringtone change |
| 2 – pairing/volume setting button | 4 – speaker |

Button Description *(see Fig. 2)*

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1 – button LED | 4 – openings for mounting onto a wall |
| 2 – ring button | |
| 3 – hole for opening the battery cover | |

Pairing the Button with the Chime

1. Plug the chime(s) into a socket.
2. Then, long-press the pairing button  on the chime for ca. 5 seconds.
3. The chime LED will light up; release the  button. The chime will switch to self-learning pairing mode which lasts for 25 seconds. During this time, press the ring button. The chime will ring and the button is now paired

with the chime. This automatically ends self-learning mode (chime LED turns off).

4. To pair multiple buttons, repeat the process for each button from step 1.

Note: The chime has an internal memory where it stores the codes of the currently paired buttons for the event of a power failure. There is thus no need to pair buttons again after a power failure.

Erasing the Memory of Paired Buttons

Press and hold the pairing button  on the chime. Plug the chime into a socket. The LED of the chime will light up after ca. 5 seconds. Release the  button. The LED will turn off. The memory of all paired buttons will be erased.

Installing the Doorbell Button (Transmitter)

1. First, pair the button with the chime.
2. Before installation, check that the pair works reliably in the chosen spot.
3. Remove the rear cover by inserting a screwdriver into the hole on the side of the button.
4. Use the double-sided adhesive tape (included) or two screws to fix the rear portion of the cover to the wall. Although the button is weather-resistant, choose a location where it is protected, e.g. in a wall recess.
5. Re-assemble the button.
6. Press the button to ring the chime. Pressing is accompanied by flashing of an LED, indicating the button has sent a radio signal. The chime will play the selected ringtone and its LED will flash.

Note: The doorbell button (transmitter) can be placed on wood or brick walls without issue. However, never place the button directly onto metal objects or materials containing metal, such as plastic windows or doors that have a metal frame. In such cases, the transmitter will not work properly.

Upkeep and Maintenance

The wireless digital doorchime is a sensitive electronic device. Therefore, it is necessary to observe the following precautions:

- The chime (receiver) is designed for indoor use in dry environments only.
- The chime must be located in an easily accessible location for ease of handling and unplugging.
- Periodically check the functionality of the doorbell button and replace the battery in time.
- Do not expose the button or chime to excessive vibrations and shocks.
- Do not expose the button or chime to excessive heat and direct sunlight or moisture.
- When cleaning the chime, unplug it from the socket.
- To clean the device, use a slightly moistened cloth with a small amount of detergent; do not use aggressive cleaning agents or solvents.
- This device is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must always be supervised to ensure they do not play with the device.

Hereby, EMOS spol. s r. o. declares that the radio equipment type P5750T is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Náhradní tlačítko

Je určeno pro bezdrátové zvonky typu P5750, P5750.2R, P5750.2T.

Specifikace

Dosah vysílání: až 150 m ve volném prostoru (v zastavěném prostoru může klesnout až na pětinu)

Frekvence přenosu: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Tlačítko: voděodolné; krytí IP44

Párování zvonku s tlačítky: funkce „self-learning“

Napájení tlačítka: bezbateriové

Součást dodávky: oboustranná lepicí páska

Popis zvonku (viz obr. 1)

- | | |
|--|-------------------|
| 1 – LED dioda zvonku | 3 – změny melodie |
| 2 – tlačítko párování/nastavení hlasitosti | 4 – reproduktor |

Popis tlačítka (viz obr. 2)

- | | |
|------------------------|--|
| 1 – LED dioda tlačítka | 3 – otvor pro otevření bateriového krytu |
| 2 – tlačítko zvonění | 4 – otvory pro připevnění na zeď |

Párování tlačítka se zvonkem

1. Zasuňte zvonek (zvonky) do zásuvky.
2. Potom na zvonku stiskněte dlouze tlačítko párování  cca na 5 sekund.
3. Rozsvítí se LED zvonku, uvolněte tlačítko . Zvonek přejde do režimu párování „self-learning“, který trvá 25 sekund. Během této doby stiskněte tlačítko zvonění, zvonek zazvoní, tlačítko je spárované se zvonkem. Automaticky tím dojde k ukončení režimu „self-learning“ (LED zvonku zhasne).

4. Pro párování více tlačítek opakujte pro každé tlačítko postup od bodu 1.
Poznámka: Pro případ výpadku elektrické energie obsahuje zvonek vnitřní paměť, do které se ukládají kódy aktuálně spárovaných tlačítek. Po výpadku elektrické energie tedy není nutné znovu provádět párování.

Vymazání paměti spárovaných tlačítek

Na zvonku stiskněte a držte párovací tlačítko . Zasuňte zvonek do zásuvky. Po cca 5 sekundách se rozsvítí LED zvonku, uvolněte tlačítko , LED zhasne. Dojde k vymazání paměti všech spárovaných tlačítek.

Instalace tlačítka zvonku (vysílače)

1. Nejprve proveďte párování tlačítka se zvonkem.
2. Před montáží vyzkoušejte, zda souprava bude na vámi vybraném místě spolehlivě fungovat.
3. Sejměte zadní část krytu otvorem na boční straně tlačítka pomocí šroubováku.
4. Zadní část krytu připevněte na zeď oboustrannou lepicí páskou (součástí dodávky) nebo dvěma šroubky. Přestože je tlačítko odolné vůči povětrnostním vlivům, umístěte ho tak, aby bylo chráněno, např. do výklenku nebo pod stříšku.
5. Tlačítko opět sestavte.
6. Stiskem tlačítka zvonku zazvoňte. Stisk je doprovázen bliknutím signalizační LED, která signalizuje, že tlačítko vyslalo rádiový signál. Zvonek přehraje zvolenou melodii a bude blikat signalizační LED.

Poznámka: Tlačítko zvonku (vysílač) lze bezproblémově umístit na dřevo nebo cihlové stěny. Nikdy však tlačítko neumísťujte přímo na kovové předměty nebo materiály, které kov obsahují, např. na umělohmotné konstrukce oken a dveří, které obsahují kovový rám. Vysílač by nemusel správně fungovat.

Péče a údržba

Bezdrátový digitální domovní zvonek je citlivé elektronické zařízení, proto dodržujte následující opatření:

- Zvonek (přijímač) je určen jen pro vnitřní použití v suchých prostorách.
- Zvonek musí být umístěn na dobře přístupném místě pro snadnou manipulaci a odpojení.
- Občas zkontrolujte činnost tlačítka zvonku.
- Nevystavujte tlačítko a zvonek nadměrným otřesům a úderům.
- Nevystavujte tlačítko a zvonek nadměrné teplotě a přímému slunečnímu svitu nebo vlhkosti.
- Při čištění domovního zvonku je nutné jej odpojit od elektrické sítě vytazením ze zásuvky.
- Pro čištění použijte jemně navlhčený hadřík s trochou saponátu, nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.
- Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání přístroje, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití tohoto přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát.

Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/07.2021-8 v platném znění.

Tímto EMOS spol. s r. o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení P5750T je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

SK | Náhradné tlačidlo

Je určený pre bezdrôtové zvončeky typu P5750, P5750.2R, P5750.2T.

Špecifikácie

Dosah vysielania: až 150 m vo voľnom priestore (v zastavanom priestore môže klesnúť až na pätinu)

Frekvencia prenosu: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Tlačidlo: vodeodolné; krytí IP44

Párovanie zvončeku s tlačidlami: funkcia „self-learning“

Napájanie tlačidla: bezbatériové

Súčasťou dodávky: obojstranná lepiaca páska

Popis zvončeku (pozri obr. 1)

1 – LED dióda zvončeku

3 – zmeny melódie

2 –

4 – reproduktor

tlačidlo párovania/nastavenie
hlasitosti

Popis tlačidla

(pozri obr. 2)

1 – LED dióda tlačidla

3 – otvor pre otvorenie batériového krytu

2 – tlačidlo zvonenia

4 – otvory pre pripevnenie na stenu

Párovanie tlačidla so zvončekom

1. Zasuňte zvonček (zvončeky) do zásuvky.
2. Potom na zvončeku stlačte dlhšie tlačidlo párovania  cca na 5 sekúnd.
3. Rozsvieti sa LED zvončeku, uvoľníte tlačidlo . Zvonček prejde do režimu párovania „self-learning“, ktorý trvá 25 sekúnd. Behom tejto doby stlačte

tlačidlo zvonenie, zvonček zazvoní, tlačidlo je spárované so zvončekom. Automaticky tým dôjde k ukončeniu režimu „self-learning“ (LED zvončeka zhasne).

4. Pre párovanie viacerých tlačidiel opakujte pre každé tlačidlo postup od bodu 1.

Poznámka: Pre prípad výpadku elektrickej energie obsahuje zvonček vnútornú pamäť, do ktorej sa ukladajú kódy aktuálne spárovaných tlačidiel. Po výpadku elektrickej energie teda nie je nutné znovu uskutočniť párovanie.

Vymazanie pamäti spárovaných tlačidiel

Na zvončeku stlačte a držte párovacie tlačidlo . Zasuňte zvonček do zásuvky. Po cca 5 sekundách sa rozsvieti LED zvončeka, uvoľníte tlačidlo , LED zhasne. Dôjde k vymazaniu pamäti všetkých spárovaných tlačidiel.

Inštalácia tlačidla zvončeku (vysielača)

1. Najskôr spárujte tlačidlá so zvončekom.
2. Pred montážou vyskúšajte, či súprava bude na vami vybranom mieste spoľahlivo fungovať.
3. Zložte zadnú časť krytu otvorením na bočnej strane tlačidla pomocou skrutkovača.
4. Zadnú časť krytu pripevnite na stenu obojstrannou lepiacou páskou (súčasťou dodávky) alebo dvoma skrutkami. I keď je tlačidlo odolné voči poveternostným vplyvom, umiestnite ho tak, aby bolo chránené, napr. do výklenku alebo pod striešku.
5. Tlačidlo opäť zostavte.
6. Stlačením tlačidla na zvončeku zazvoňte. Stlačenie je sprevádzané bliknutím signalizačnej LED, ktorá signalizuje, že tlačidlo vyslalo rádiový signál. Zvonček prehrá zvolenú melódiu a bude blikať signalizačne LED.

Poznámka: Tlačidlo zvončeku (vysielač) sa môže bezproblémovo umiestiť na drevo alebo tehlové steny. Nikdy však tlačidlo neumiestňujte priamo na kovové predmety alebo materiály, ktoré kov obsahujú, napr. na umelohmotné konštrukcie okien a dverí, ktoré obsahujú kovový rám. Vysielač by nemusel správne fungovať.

Starostlivosť a údržba

Bezdrôtový digitálny domový zvonček je citlivé elektronické zariadenie, preto dodržujte nasledujúce opatrenia:

- Zvonček (prijímač) je určený len pre vnútorné použitie v suchých priestoroch.
- Zvonček musí byť umiestnený na dobre prístupnom mieste pre ľahkú manipuláciu a odpojenie.
- Občas skontrolujte činnosť tlačidla zvončeku.
- Nevystavujte tlačidlo a zvonček nadmerným otrasom a úderom.
- Nevystavujte tlačidlo a zvonček nadmerné teplote a priamemu slnečnému svitu alebo vlhkosti.
- Pri čistení domového zvončeku je nutné ho odpojiť od elektrickej siete vytiahnutím zo zásuvky.
- Na čistenie použite jemne navlhčenú handričku s trochou saponátu, nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadla.
- Tento prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní prístroja, pokiaľ naň nebude dohliadnuté alebo pokiaľ nebol inštruovaný poriadne použitie tohoto prístroja osobou zodpovednou za jeho bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.

EMOS spol. s r. o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu P5750T je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | Przycisk do dzwonka

Jest przeznaczony do bezprzewodowych dzwonek typu P5750, P5750.2R, P5750.2T.

Specyfikacja

Zasięg nadawania: do 150 m na wolnej przestrzeni (w przestrzeni wypełnionej różnymi przedmiotami może spaść nawet do jednej piątej tej odległości)

Częstotliwość transmisji: 433,92 MHz, 10 mW ERP maks.

Przycisk wodoodporny; stopień ochrony IP44

Parowanie dzwonka z przyciskami: funkcja „self-learning”

Zasilanie przycisku: bezbaterijny

Część kompletu: dwustronna taśma klejąca

Opis dzwonka *(patrz rys. 1)*

- | | |
|--|----------------------|
| 1 – dioda LED dzwonka | 3 – zmiana melodyjki |
| 2 – przycisk do parowania/ustawiania głośności | 4 – głośnik |

Opis przycisku *(patrz rys. 2)*

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1 – dioda LED w przycisku | 4 – otwory do mocowania do ściany |
| 2 – przycisk dzwonienia | |
| 3 – otwór do otwierania miejsca na baterię | |

Parowanie przycisku z dzwonkiem

1. Dzwonek (dzwonki) włączamy do gniazdka.
2. Potem w dzwonku naciskamy dłużej przycisk do parowania , około na 5 sekund.
3. Zaświeci się dioda LED w dzwonku, zwalnimy przycisk . Dzwonek przejdzie do trybu parowania „self-learning”, który trwa 25 sekund. W tym czasie naciskamy przycisk dzwonienia, dzwonek zadzwoni i przycisk jest już sparowany z dzwonkiem. Automatycznie następuje zakończenie trybu „self-learning” (LED w dzwonku gaśnie).
4. Aby sparować więcej przycisków powtarzamy dla każdego przycisku procedurę od punktu 1.

Uwaga: W przypadku wyłączenia dopływu energii elektrycznej dzwonek korzysta z wewnętrznej pamięci, do której są zapisywane kody aktualnie sparowanych przycisków. Po przywróceniu zasilania dzwonka nie trzeba wykonywać ponownego parowania.

Kasowanie pamięci sparowanych przycisków

W dzwonku naciskamy i przytrzymujemy przycisk do parowania . Dzwonek wkładamy do gniazdka. Po około 5 sekundach zaświeci się dioda LED w dzwonku, zwalnimy przycisk , dioda LED gaśnie. Pamięć wszystkich sparowanych przycisków zostanie skasowana.

Instalacja przycisku dzwonka (nadajnika)

1. Najpierw wykonujemy sparowanie przycisku z dzwonkiem.
2. Przed montażem sprawdzamy, czy w wybranym miejscu ten zestaw będzie niezawodnie działać.
3. Za pomocą wkrętaka i korzystając z otworu w bocznej części przycisku usuwamy tylną część obudowy.

4. Tylną część obudowy przymocowujemy do ściany dwustronną taśmą klejącą (z kompletu) albo dwoma wkrętami. Chociaż przycisk jest odporny na wpływ warunków atmosferycznych, to jednak dobrze jest go umieścić tak, aby był osłonięty i chroniony, na przykład w odpowiedniej wnęce albo pod daszkiem.
5. Przycisk montujemy z powrotem.
6. Naciskając przycisk uruchamiamy dzwonienie. Towarzyszy temu świecenie diody sygnalizacyjnej LED, która wskazuje, że przycisk nadał sygnał radiowy. Dzwonek odtwarza wybraną melodyjkę i będzie migać sygnalizacyjna dioda LED.

Uwaga: Przycisk dzwinkowy (nadajnik) można bez problemu umieszczać na ścianie drewnianej albo murowanej. Nie należy jednak umieszczać przycisku na przedmiotach metalowych albo materiałach, które zawierają metale, na przykład na konstrukcji plastikowych okien i drzwi, które zawierają metalowe ramy. Wtedy nadajnik może przestać poprawnie działać.

Konserwacja i czyszczenie

Bezprzewodowy cyfrowy dzwonek domowy jest delikatnym urządzeniem elektronicznym i dlatego należy w stosunku do niego przestrzegać następujących zasad:

- Dzwonek domowy (odbiornik) jest przeznaczony do umieszczenia w suchym pomieszczeniu wewnętrznym.
- Dzwonek powinien być umieszczony w dobrze dostępnym miejscu tak, aby umożliwić łatwe manipulacje i wyłączenie urządzenia.
- Co pewien czas trzeba sprawdzić działanie przycisku do dzwonka.
- Nie należy narażać przycisku i dzwonka na nadmierne wstrząsy i uderzenia.

- Nie należy narażać przycisku i dzwonka na nadmierną temperaturę i bezpośrednie działania promieniowania słonecznego albo wilgoci.
- Przed czyszczeniem dzwonka domowego należy go wyłączyć z sieci elektrycznej wyjmując go z gniazdka.
- Do czyszczenia stosujemy delikatną, lekko zwilżoną ściereczkę z odrobiną płynu do mycia, nie korzystamy z agresywnych środków do czyszczenia albo z rozpuszczalników.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), którym brak predyspozycji fizycznych, umysłowych albo mentalnych oraz brak wiedzy albo doświadczenia uniemożliwia bezpieczne korzystanie z tego wyrobu, jeżeli nie jest nad nimi sprawowany nadzór albo, jeżeli nie zostały poinstruowane, co do zasad korzystania z tego produktu przez osobę, która jest odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo. Konieczne jest zapewnienie takiej opieki nad dziećmi, żeby nie mogły się bawić tym wyrobem.



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem  przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowisko i zdrowie ludzi.

EMOS spol. s r. o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego P5750T jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>.

HU | Tartalék nyomógomb

A P5750, P5750.2R, P5750.2T típusú vezeték nélküli csengőkhöz használható.

Specifikációk

Hatótávolság: akár 150 m szabad téren (ez épületen belül akár az ötödére is csökkenhet)

Átviteli frekvencia: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Nyomógomb: Vízálló; IP44-es védelem

A csengő párosítása a nyomógombokkal: „öntanuló” funkcióval

Nyomógomb tápellátása: elemmentes

Tartozék: kétoldalas ragasztószalag

A csengő leírása (l. 1. ábra)

- | | |
|-------------------------------------|---------------------|
| 1 – csengő LED | 3 – dallamválasztás |
| 2 – párosítás/hangerőszabályzó gomb | 4 – hangszóró |

A nyomógomb leírása (l. 2. ábra)

- | | |
|---------------------------|------------------------------|
| 1 – nyomógomb LED | 3 – elemtároló rekesz fedele |
| 2 – csengetés nyomógombja | 4 – rögzítőnyílások |

A nyomógomb párosítása a csengővel

1. Dugjuk be a csengőt (csengőket) a konnektorba!
2. Ezután nyomjuk le és tartjuk lenyomva a csengő párosító gombját  kb. 5 másodpercig!
3. Ha a csengő LED-je világít, engedjük el a gombot ! A csengő „öntanuló” párosítási üzemmódba kapcsol, amely 25 másodpercig tart. Ez idő alatt nyomjuk meg a csengő nyomógombot és ha a csengő megszólal, meg-

történt a gomb párosítása a csengővel. Ezzel automatikusan lezárul az „öntanuló” üzemmód (a csengő LED-je nem kialszik).

4. További nyomógombok párosításához mindegyik nyomógombbal ismételjük meg a folyamatot az 1. lépéstől!

Megjegyzés: Áramszünet esetére a csengő belső memóriájában tárolja az aktuálisan párosított gombok kódjait. Ezért áramszünet után nem szükséges a párosítást ismételten elvégezni.

A párosított nyomógombok törlése a memóriából

Nyomjuk meg a csengőn és tartsuk lenyomva a párosítás gombot ! Dugjuk be a csengőt a konnektorba! Kb. 5 másodperc múlva, mikor a csengő LED-je kigyullad, engedjük el a gombot  és a LED elalszik. Megtörtént a párosított nyomógombok törlése a memóriából.

A csengő nyomógomb (adó) felszerelése

1. Először párosítsuk a csengővel a nyomógombot!
2. A nyomógomb felszerelése előtt ellenőrizzük, hogy a rendszer megbízhatóan működik-e a választott helyen!
3. Csavarhúzóval távolítsuk el a nyomógomb hátsó fedelét az oldalsó lyukon keresztül!
4. Rögzítsük a fedél hátlapját a falhoz kétoldalas ragasztószalaggal (tartozék) vagy két csavarral! Bár a nyomógomb időjárásálló, szereljük védett helyre, pl. falmélyedésbe vagy fedett helyre!
5. Szereljük össze a nyomógombot!
6. A csengetéshez nyomjuk meg a nyomógombot! A nyomógombot megnyomva a LED felvillanása jelzi, hogy a gomb kibocsátotta a rádiójelet. A csengő lejátssza a kiválasztott dallamot és a jelző LED villog.

Megjegyzés: A nyomógomb (adó) fa vagy tégl falra gond nélkül felszerelhető. Sose szereljük azonban a gombot közvetlenül fémtárgyakra vagy fémet tartalmazó anyagokra, például fémkeretes műanyag nyílászárókra! Előfordulhat, hogy az adó nem fog megfelelően működni.

Gondozás és karbantartás

A vezeték nélküli digitális csengő érzékeny elektronikus berendezés, ezért ajánlott az alábbi óvintézkedések betartása:

- A csengő (vevő) csak beltéren, száraz helységben használható.
- A csengőt jól hozzáférhető helyen szükséges elhelyezni a könnyű kezelhetőség és szétkapcsolhatóság érdekében.
- Időnként ellenőrizzük a csengő nyomógomb működését!
- Ne tegyük ki a nyomógombot és a csengőt erőteljes ütéseknek és külső behatásoknak!
- Ne tegyük ki a nyomógombot és a csengőt túlzott hőnek, közvetlen napfénynek vagy nedvességnek!
- A csengőt tisztítás előtt az aljzatból kihúзва le kell választani a hálózatról!
- Tisztításhoz használjunk enyhén nedves ruhát kevés tisztítószerrel, ne használjunk agresszív tisztítószerkeket vagy oldószerkeket!
- A készüléket nem használhatják felügyelet vagy a biztonságukért felelős személyektől kapott megfelelő tájékoztatás nélkül korlátozott fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű vagy tapasztalatlan személyek (beleértve a gyerekeket), akik nem képesek a készülék biztonságos használatára! Gondoskodni kell a gyerekek felügyeletéről, hogy ne játsszanak a készülékkel!

EMOS spol. s r. o. igazolja, hogy a P5750T típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | Nadomestna tipka

Namenjen je za brezžične zvonce tipa P5750, P5750.2R, P5750.2T.

Specifikacija

Doseg oddajanja: do 150 m na prostem (v pozidanem prostoru lahko pade vse na petino)

Frekvenca prenosa: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Tipka: vodoodporna; zaščita IP44

Združevanje zvonca s tipkami: funkcija „self-learning“

Napajanje tipke: brez baterij

Del seta: obojestranski lepilni trak

Opis zvonca *(glej sliko 1)*

- | | |
|---|------------------------|
| 1 – LED dioda zvonca | 3 – sprememba melodije |
| 2 – tipka za povezovanje/nastavitev glasnosti | 4 – zvočnik |

Opis tipke *(glej sliko 2)*

- | | |
|---------------------|--|
| 1 – LED dioda tipke | 3 – odprtina za odprtje prostora za baterije |
| 2 – tipka zvonjenje | 4 – odprtina za obešenje na steno |

Združevanje tipke z zvoncem

1. Zvonec (zvonca) vstavite v vtičnico.
2. Nato na zvoncu pritisnite za ca. 5 sekund na tipko za povezovanje .

3. LED na zvoncu se prižge, tipko  sprostite. Zvonec se preklopi v način povezovanja „self-learning“, ki traja 25 sekund. V tem času pritisnite na tipko za zvonjenje, zvonec zazvoni, tipka je povezana z zvoncem. Način „self-learning“ se samodejno konča (LED zvonca ugasne).

4. Za povezovanje več tipk za vsako tipko postopek od točke 1 ponovite.

Opomba: V primeru izpada električne energije ima zvonec notranji spomin, v katerem so shranjene kode trenutno povezanih tipk. Po izpadu električne energije ga torej ni treba ponovno povezovati.

Izbris spomina združenih tipk

Na zvoncu pritisnite in držite povezovalno tipko . Zvonec vstavite v vtičnico. Po ca. 5 sekundah se prižge LED zvonca, sprostite tipko , LED ugasne. Pride do izbrisa spomina vseh povezanih tipk.

Namestitev tipke zvonca (oddajnika)

1. Tipko najprej povežite z zvoncem.
2. Pred montažo preverite, ali bo set na mestu, ki ste ga izbrali, zanesljivo deloval.
3. S tipke s pomočjo izvijača snemite zadnji del pokrova skozi odprtino na bočni strani.
4. Zadnji del pokrova pritrdite na steno z obojestranskim lepilnim trakom (priložen) ali z dvema vijakoma. Čeprav je tipka odporna proti vremenskim vplivom, namestite jo tako, da je zaščiten, npr.: v nišo ali pod strešico.
5. Tipko sestavite nazaj.
6. S pritiskom na tipko zvonca pozvonite. Pritisk spremlja utripanje signalizacijske LED, ki signalizira, da je tipka oddala radijski signal. Zvonec bo predvajal izbrano melodijo in utripala bo signalizacijska LED.

Opomba: Tipko (oddajnik) lahko brez težav namestite na les ali opečno steno. Tipke nikoli ne nameščajte neposredno na kovinske predmete ali materiale, ki vsebujejo kovine, npr. na plastične konstrukcije oken in vrat, ki vsebujejo kovinski okvir. V nasprotnem primeru ni zagotovljeno pravilno delovanje oddajnika.

Skrb in vzdrževanje

Brezžični digitalni hišni zvonec je občutljiva elektronska naprava, zato je treba upoštevati naslednje ukrepe:

- Zvonec (sprejemnik) je namenjen le za notranjo uporabo v suhih prostorih.
- Zvonec mora biti nameščen na dobro dostopnem mestu za enostavno rokovanje in izključitev.
- Občasno preverite delovanje tipke zvonca.
- Tipke in zvonca ne izpostavljajte prekomernim tresljajem in sunkom.
- Tipke in zvonca ne izpostavljajte prekomerni temperaturi in neposrednemu sončnemu sevanju ali vlagi.
- Pri čiščenju hišnega zvonca je treba ga izkjučiti iz električnega omrežja z odstranitvijo iz vtičnice.
- Za čiščenje uporabite rahlo navlaženo krpo z majhno količino čistilnega sredstva, ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev ali topil.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Nujen je nadzor nad otroki, da bo zagotovljeno, da se ne bodo z napravo igrali.

EMOS spol. s r. o. potrjuje, da je tip radijske opreme P5750T skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>.

RS|HR|BA|ME | Rezervna tipka

Dizajnirano za bežična zvona P5750, P5750.2R, P5750.2T.

Specifikacije

Domet prijenosa: do 150 m na otvorenom prostoru (u gusto naseljenom području može biti i petina navedenoga)

Frekvencija prijenosa: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. maks.

Gumb: vodonepropusno; IP44 oznaka rasvjetnog tijela

Uparivanje zvona s gumbima: funkcija automatskog učenja

Napajanje gumba: bez baterije

Priloženo u pakiranju: obostrano ljepljiva traka

Opis zvona *(pogledajte Sl. 1)*

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| 1 – LED zvona | 3 – promjena melodije zvona |
| 2 – gumb za uparivanje/glasnoću | 4 – zvučnik |

Opis gumba *(pogledajte Sl. 2)*

- | | |
|----------------|---|
| 1 – LED gumba | 3 – otvor za otvaranje baterijskog poklopca |
| 2 – gumb zvona | 4 – otvori za ugradnju na zid |

Uparivanje gumba sa zvonom

1. Priključite zvono(a) u utičnicu.
2. Zatim dugačkim pritiskom pritisnite gumb za uparivanje  na zvonu otprilike 5 sekundi.
3. Uključuje se LED lampica zvona; otpustite gumb . Zvono se prebacuje u način rada automatskog uparivanja koji traje 25 sekundi. Za to vrijeme pritisnite gumb zvona. Zvono će se oglasiti, a gumb je sada uparen sa

zvonom. Ovaj postupak automatski završava način rada automatskog učenja (isključuje se LED zvona).

4. Za uparivanje više gumba, ponovite postupak od koraka 1 za svaki gumb.
Napomena: Zvono ima unutarnju memoriju u koju sprema kodove trenutno uparenih gumba u slučaju nestanka struje. Nema potrebe za ponovnim uparivanjem gumba nakon nestanka struje.

Brisanje memorije uparenih gumba

Pritisnite i držite gumb za uparivanje  na zvonu. Priključite zvono u strujnu utičnicu. Uključuje se LED zvona nakon otprilike 5 sekundi. Otpustite gumb . Isključuje se LED lampica. Svi upareni gumbi brišu se iz memorije.

Postavljanje gumba zvona (odašiljač)

1. Najprije, uparite gumb sa zvonom.
2. Prije postavljanja provjerite radi li uparivanje pouzdano na odabranom mjestu.
3. Skinite stražnji poklopac umetanjem odvijača u otvor na strani gumba.
4. Koristite obostrano ljepljivu traku (priloženo) ili dva vijka za pričvršćivanje stražnje strane poklopca na zid. Iako je gumb vodonepropusan, odaberite mjesto na kojem je zaštićen, npr. u udubini zida.
5. Ponovno sastavite gumb.
6. Pritisnite gumb za zvonjenje zvona. Pritisak je popraćen treperenjem LED lampice, što znači da je gumb poslao radio signal. Zvono će reproducirati odabranu melodiju zvona, a njegov LED će treperiti.

Napomena: Gumb za zvono na vratima (odašiljač) možete se bez problema postaviti na drvene ili opečne zidove. Međutim, nikada nemojte postavljati gumb direktno na metalne predmete ili materijale koji sadrže metal, poput

plastičnih prozora ili vrata s metalnim okvirom. U takvim slučajevima odašiljač neće pravilno raditi.

Održavanje i servis

Bežično digitalno zvono je osjetljiv elektronički uređaj. Stoga je nužno pratiti ove mjere opreza:

- Zvono (prijemnik) dizajnirano je samo za upotrebu u zatvorenom prostoru i to samo suhim okruženjima.
- Zvono se mora postaviti na lako dostupno mjesto, da bi se njime moglo rukovati i isključiti ga.
- Povremeno provjerite funkcionalnost gumba za zvono i na vrijeme zamijenite bateriju.
- Ne izlažite gumb ili zvono prekomjernim vibracijama i udarcima.
- Ne izlažite gumb ili zvono prekomjernoj toplini i izravnoj sunčevoj svjetlosti ili vlazi.
- Prije čišćenja zvona, isključite ga iz utičnice.
- Za čišćenje uređaja koristite blago navlaženu krpu s vrlo malo deterdženta; ne upotrebljavajte otapala ili agresivna sredstva za čišćenje.
- Nije predviđeno da ovaj uređaj upotrebljavaju osobe (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje nemaju iskustva i znanja za sigurnu upotrebu osim ako nisu pod nadzorom ili ako ne dobivaju upute od osobe zadužene za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.

EMOS spol. s r. o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa P5750T u skladu s Direktivom 2014/53/EU) Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Ersatztaste

Er ist für drahtlose Klingeln vom Typ P5750, P5750.2R, P5750.2T bestimmt.

Spezifikation

Sendereichweite: bis 150 m im Freien (in bebautem Gebiet kann bis zu einem Fünftel sinken)

Übertragungsfrequenz: 433,92 MHz, max. 10 mW effektive Sendeleistung

Drücker: wasserdicht; Schutzart IP44

Verbindung der Klingel mit den Tasten: „Self-learning“-Funktion

Stromversorgung des Drückers: ohne Batterie

Im Lieferumfang enthalten: beidseitiges Klebeband

Beschreibung der Klingel *(siehe Abb. 1)*

- | | |
|--|--------------------------|
| 1 – Klingel-LED-Diode | 3 – Änderung der Melodie |
| 2 – Verbindungstaste/Taste zum Einstellen der Lautstärke | 4 – Lautsprecher |

Beschreibung des Drückers *(siehe Abb. 2)*

- | | |
|--|---|
| 1 – LED-Dioden-Taste | 4 – Bohrungen zur Befestigung an der Wand |
| 2 – Klingeltaste | |
| 3 – Öffnung zum Öffnen des Batteriefachs | |

Verbindung des Drückers mit der Klingel

1. Stecken Sie die Klingel (Klingeln) in eine Steckdose.
2. Halten Sie danach an der Klingel für ca. 5 Sekunden lang die Verbindungstaste  gedrückt.

3. Wenn die LED der Klingel aufleuchtet, lassen Sie die Taste  los. Die Klingel schaltet automatisch in den „Self-learning“-Verbindungsmodus um, der ungefähr 25 Sekunden andauert. Halten Sie während dieser Zeit den Klingelknopf gedrückt, die Klingel klingelt, der Drücker ist mit der Klingel verbunden. Damit wird der „Self-learning“-Modus automatisch beendet (die Klingel-LED erlischt).
4. Um mehrere Drücker zu verbinden, wiederholen Sie für jeden Drücker die Vorgehensweise ab Punkt 1.

Anmerkung: Bei Stromausfall verfügt die Klingel über einen internen Speicher, in welchem die Codes der aktuell verbundenen Drücker gespeichert werden. Nach einem Stromausfall muss somit keine neue Verbindung erfolgen.

Löschen des Speichers der verbundenen Drücker

Betätigen Sie auf der Klingel die Verbindungstaste  und halten Sie diese gedrückt. Stecken Sie die Klingel in die Steckdose. Wenn nach ca. 5 Sekunden die LED der Klingel aufleuchtet, lassen Sie die Taste  los, die LED erlischt. Der Speicher aller verbundenen Drücker wird gelöscht.

Installation des Klingeldrückers (des Senders)

1. Verbinden Sie zuerst den Drücker mit der Klingel.
2. Überprüfen Sie vor der Montage, ob der Satz an dem von Ihnen ausgewählten Ort zuverlässig funktioniert.
3. Nehmen Sie die Drückerabdeckung auf der Rückseite über die seitliche Öffnung mit einem Schraubendreher ab.
4. Befestigen Sie die Rückseite der Abdeckung mit einem beidseitigen Kleband (im Lieferumfang enthalten) oder mit zwei Schrauben an der Mauer. Obwohl der Drücker witterungsbeständig ist, platzieren Sie diesen so, dass er geschützt ist, z. B. in einer Nische oder unter einer Überdachung.

5. Setzen Sie den Drücker wieder zusammen.
6. Durch Betätigen des Drückers klingelt die Klingel. Dabei blinkt die Signal-LED auf und signalisiert, dass der Drücker das Funksignal gesendet hat. Die Klingel spielt die gewählte Melodie und die Signal-LED blinkt.

Anmerkung: Der Klingeldrücker (Sender) kann problemlos an Holz oder Ziegelmänden angebracht werden. Den Drücker jedoch nie direkt an Metallgegenständen oder metallhaltigen Werkstoffen, z. B. an Fenster- und Türkonstruktionen aus Kunststoff, die einen Metallrahmen enthalten, anbringen. Der Sender könnte nicht richtig funktionieren.

Pflege und Instandhaltung

Die drahtlose digitale Türklingel ist ein empfindliches elektronisches Gerät, deshalb sollten Sie die folgenden Maßnahmen beachten:

- Die Klingel (Empfänger) ist nur für den Einsatz im trockenen Innenbereich bestimmt.
- Die Klingel muss an einem gut zugänglichen Ort zur einfachen Handhabung und Abschaltung angebracht werden.
- Ab und zu die Funktion des Klingeldrückers überprüfen.
- Drücker und Klingel nicht übermäßigen Erschütterungen und Stößen aussetzen.
- Drücker und Klingel nicht übermäßiger Temperatur und direkter Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Während der Reinigung muss die Türklingel durch Ausziehen aus der Steckdose vom Stromnetz abgeschaltet werden.
- Zur Reinigung einen leicht befeuchteten Lappen mit ein wenig Reinigungsmittel benutzen, keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösungsmittel verwenden.

- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen vorgesehen (Kinder eingeschlossen), die über verminderte körperliche, sensorielle oder geistige Fähigkeiten bzw. über nicht ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verfügen, außer sie haben von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, Anweisungen für den Gebrauch des Geräts erhalten oder werden von dieser beaufsichtigt. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu gehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Hiermit erklärt, EMOS spol. s r. o. dass der Funkanlagentyp P5750T der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Запасна кнопка

Призначений для бездротових дзвоників типу P5750, P5750.2R, P5750.2T.

Специфікація

Досяжність передачі: до 150 м у вільному просторі (в забудованому просторі може знизитись до однієї п'ятої)

Частота передачі: 433,92 МГц, 10 мВ е.р.п. макс.

Кнопка: водонепроникна; Захист IP44

З'єднання дзоника з кнопками: функція „self-learning“

Живлення кнопки: без батарейки

В поставку входить: двостороння клейка стрічка

Опис дзвоника (див. мал. 1)

1 – світлодіод звоника

3 – зміни мелодії

2 – кнопка сполучення/налаштування гучності

4 – динамік

Опис кнопки (див. мал. 2)

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1 – світлодіодна кнопка | 4 – отвори для настінного кріплення |
| 2 – кнопка дзвінка | |
| 3 – отвір для відкриття кришки
батарейного відсіку | |

Сполучення кнопки із дзвоником

1. Вставте дзвоник (ники) у розетку.
2. Потім на дзвонику стисніть та довше притримайте кнопку сполучення  приблизно 5 секунд.
3. Розсвітиться LED дзвоника, відпустіть кнопку . Дзвоник переходить у режим сполучення „self-learning“, який триває 25 секунд. Протягом цього часу натисніть кнопку дзвінка, пролунає дзвінок, кнопка сполучилась з дзвоником. Так автоматично відбудеться припинення режиму „self-learning“, (LED дзвоника згасне).
4. Для сполучення більшої кількості кнопок, повторіть для кожної кнопки кроки від пункту 1.

Примітка: У разі відключення електроенергії дзвоник містить внутрішню пам'ять, в якій зберігаються коди актуально сполучених кнопок. Тому не потрібно повторно виконувати сполучення після відключення електроенергії.

Анулювання пам'яті сполучених кнопок

На дзвонику натисніть і притримайте кнопку сполучення . Вставте дзвоник у розетку. Приблизно через 5 секунд розсвітиться LED дзвоника, відпустіть кнопку , LED погасне. Пам'ять усіх сполучених кнопок анулюється.

Установка кнопки дзвоника (передавача)

1. В першу чергу сполучіть кнопку з дзвоником.

2. Перед установкою перевірте, чи надійно буде працювати комплект у вибраному вами місці.
3. Витягніть викруткою задню сторону кришки через отвір, що збоку кнопки.
4. Прикріпіть задню частину кришки на стіні за допомогою двостороннього клейкої стрічки (додається) або двома гвинтами. Хоча кнопка стійка відносно атмосферних впливів, розмістіть її так, щоб вона була захищена, наприклад, у ніші або під дахом.
5. Кнопку знову складіть.
6. Натисніть кнопку дзвоника, щоб продзвонити. Натискання супроводжується блиманням світлодіодного індикатора, що вказує на те, що кнопка надіслала радіосигнал. Дзвоник відтворить вибрану мелодію, а світлодіодний індикатор буде мигати.

Примітка: Кнопку дзвоника (передавача) можна легко розмістити на дерев'яних або цегляних стінах. Однак ніколи не розміщайте кнопку безпосередньо на металеві предмети або матеріали, що містять метал, такі як пластикові віконні та дверні конструкції, що містять металевий каркас. Передавач може працювати неправильно.

Догляд та обслуговування

Бездротовий цифровий домашній дзвоник, являється чутким електронним пристроєм, тому необхідно дотримуватись слідуючих правил:

- Дзвоник (приймач) призначений для внутрішнього використання лише в сухих приміщеннях.
- Дзвоник повинен бути розміщений у добре доступному місці для зручності роботи та відключення.
- Час від часу перевіряйте роботу кнопки дзвінка.
- Не піддавайте кнопку та дзвінок сильним ударам та трясінню.

- Не піддавайте кнопку та дзвоник діям надмірного тепла або прямим сонячним променям або вологості.
- Під час чищення дверного дзвоника необхідно відключити його від мережі, витягнувши з розетки.
- Для чищення використовуйте злегка вологу тканину з невеликою кількістю м'якого засобу, не використовуйте агресивні чистячі засоби та розчинники.
- Цей пристрій не призначений для користування особам (включно дітей), для котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена для неї інструктаж щодо користування пристроєм особою, котра відповідає за її безпечність. Необхідно слідкувати за дітьми та забезпечити, щоб з пристроєм не гралися.

Цим підприємство EMOS spol. s r. o. проголошує, що тип радіообладнання P5750T відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Buton de rezervă

Este destinat pentru sonerii fără fir de tip P5750, P5750.2R, P5750.2T.

Specificații

Raza de emisie: până la 150 m în teren deschis (în teren construit poate să scadă până la o cincime)

Frecvența de transmisie: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Buton: antiacvatic; protecție IP44

Asocierea soneriei cu butoane: funcția „self-learning”

Alimentarea butonului: fără baterii
Pachetul include: bandă dublu-adezivă

Descrierea soneriei (vezi ilustr. 1)

- | | |
|--|--------------------------|
| 1 – LED dioda soneriei | 3 – modificarea melodiei |
| 2 – butonul asocierii/reglarea volumului | 4 – difuzor |

Descrierea butonului (vezi ilustr. 2)

- | | |
|-------------------------|--|
| 1 – LED dioda butonului | 3 – orificiu pentru deschiderea capacului bateriei |
| 2 – buton de apel | 4 – orificii pentru fixare pe perete |

Asocierea butonului cu soneria

1. Introduceți soneria (soneriile) în priză.
2. Apoi pe sonerie apăsați lung butonul de asociere  pe cca 5 secunde.
3. Se aprinde LED-ul soneriei, eliberați butonul . Soneria trece automat în regimul „self-learning”, care durează 25 de secunde. În acest timp apăsați butonul de apel, soneria sună, butonul este asociat cu soneria. Prin aceasta se încheie automat regimul „self-learning” (LED-ul soneriei se stinge).
4. Pentru asocierea mai multor butoane repetați pentru fiecare buton procedeul din punctul 1.

Mențiune: Pentru eventualitatea unei pene de curent soneria dispune de memorie internă, în care se salvează codurile butoanelor actualmente asociate. După pana de curent nu este deci necesară repetarea asocierii.

Ștergerea memoriei butoanelor asociate

Pe sonerie apăsați și țineți butonul de asociere . Introduceți soneria în priză. Peste cca 5 secunde se aprinde LED-ul soneriei, eliberați butonul , LED-ul se stinge. Intervine ștergerea memoriei tuturor butoanelor asociate.

Instalarea butonului soneriei (emițătorului)

1. Efectuați mai întâi asocierea butonului cu soneria.
2. Înaintea montajului verificați dacă setul va funcționa corect la locul ales de dumneavoastră.
3. Îndepărtați partea din spate a capacului prin orificiul pe partea laterală cu ajutorul șurubelniței.
4. Partea din spate a capacului o fixați pe perete cu ajutorul benzii dublu-adezive (inclusă în pachet) sau cu două șuruburi. Cu toate că butonul este rezistent la intemperii atmosferice, amplasați-l astfel, încât să fie protejat, de ex. în nișă ori sub acoperiș.
5. Reasamblați butonul.
6. Sunați prin apăsarea butonului soneriei. Apăsarea este însoțită de lumina LED de semnalizare, care semnalizează că butonul a emis semnalul radio. Soneria va reproduce melodia selectată și va clipi LED-ul de semnalizare.

Mențiune: Butonul soneriei (emițătorul) se poate amplasa fără probleme pe lemn sau pereți de cărămidă. Nu amplasați butonul direct pe obiecte metalice sau materiale care conțin metale, de ex. construcția de plastic a ferestrelor și ușilor, care conțin ramă metalică. S-ar putea ca emițătorul să nu funcționeze corect.

Grija și întreținerea

Soniera digitală de casă fără fir este un aparat electronic sensibil, respectați, de aceea, următoarele măsuri:

- Soneria (receptorul) este destinată utilizării în spații interioare uscate.
- Soneria trebuie amplasată la loc bine accesibil pentru manipulare și oprire facilă.
- Controlați din când în când funcționarea butonului soneriei.

- Nu expuneți butonul și soneria la zgduiduri și lovituri excesive.
- Nu expuneți butonul și soneria la temperatură excesivă, la lumina solară directă sau umiditate.
- La curățare soneria de casă trebuie deconectată de la rețeaua electrică și scoasă din priză.
- Pentru curățare folosiți cârpă fină ușor umezită cu puțin detergent, nu folosiți mijloace de curățare agresive sau diluanți.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea aparatului în siguranță, dacă nu vor fi supravegheate sau dacă nu au fost instruite privind utilizarea aparatului de către persoana responsabilă de securitatea acestora. Trebuie asigurată supravegherea copiilor, pentru a se împiedica joaca lor cu acest aparat.

Prin prezenta, EMOS spol. s r. o. declară că tipul de echipamente radio P5750T este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Atsarginis mygtukas

Sukurta belaidžių durų skambučiams P5750, P5750.2R, P5750.2T.

Specifikacijos

Perdavimo atstumas: iki 150 m atviroje erdvėje (gali sumažėti iki penktadalio apstatytoje zonoje)

Perdavimo dažnis: 433,92 MHz, didžiausia ekvivalentinė spinduliuotės galia (e. r. p.) 10 mW

Mygtukas: atsparus vandeniui; apsauga IP44

Skambučio susiejimas su mygtukais: „savarankiško mokymosi“ funkcija

Mygtuko maitinimo šaltinis: be baterijų

Pridedama: dvipusė lipnioji juosta

Skambučio aprašymas (žr. 1 pav.)

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 – skambučio šviesos diodų (LED) lemputė | 3 – melodijos keitimo mygtukas |
| 2 – susiejimo/garso nustatymo mygtukas | 4 – garsiakalbis |

Mygtuko aprašymas (žr. 2 pav.)

- | | |
|--|--|
| 1 – mygtuko šviesos diodų lemputė | 4 – angos, skirtos skambučiui pakabinti ant sienos |
| 2 – skambučio mygtukas | |
| 3 – skylė baterijos dangteliui atidaryti | |

Mygtuko derinimas su skambučiu

1. Įjunkite skambutį (-čius) į lizdą.
2. Maždaug 5 sekundes spauskite skambučio susiejimo mygtuką .
3. Skambučio šviesos diodas užsidegs; atleiskite  mygtuką. Skambutis automatiškai persijungia į „savarankiško mokymosi“ režimą, kuris trunka 25 sekundes. Šiuo metu spauskite skambėjimo mygtuką. Skambutis suskambės ir mygtukas bus susietas su skambučiu. Šitaip automatiškai užbaigiamas „savarankiško mokymosi“ režimas (skambučio šviesos diodų lemputė išsijungia).
4. Norėdami susieti kelis mygtukus, pakartokite šią procedūrą nuo 1 žingsnio kiekvienam mygtukui.

Pastaba. Skambutis turi vidinę atmintį, kur yra saugomi šiuo metu susietų mygtukų kodai, kurių prireiktų sutrikus energijos tiekimui. Todėl po energijos tiekimo sutrikimo nereikia iš naujo susieti mygtukų.

Susietų mygtukų informacijos ištrynimasis

Nuspauskite ir palaikykite skambučio susiejimo mygtuką . Įjunkite skambutį į lizdą. Maždaug po 5 sekundžių užsidegs skambučio šviesos diodų lemputė. Atleiskite  mygtuką. Šviesos diodų lemputė išsijungs. Visų susietų mygtukų melodijos bus ištrintos.

Durų skambučio (siųstuvo) mygtuko įrengimas

1. Iš pradžių susiekite mygtuką su skambučiu iš naujo.
2. Prieš montuodami patikrinkite, ar pora patikimai veikia pasirinktoje vietoje.
3. Nuimkite galinį dangtelį, įkišę atsuktuvą į šone esančią angą.
4. Naudokite dvipusę lipniąją juostą (pridedama) ar du varžtus norėdami pritvirtinti dangtelio galinę dalį prie sienos. Nors mygtukas yra atsparus oro sąlygoms, pasirinkite apsaugotą vietą (pvz., sienos įduboje).
5. Surinkite mygtuką.
6. Nuspauskite mygtuką, kad skambėtų skambutis. Nuspaudus užsidega šviesos diodų lemputė, tai reiškia, kad radijo signalas buvo perduotas. Skambutis skleis pasirinktą skambėjimo melodiją ir mirksės jo šviesos diodo lemputė.

Pastaba. Durų skambučio mygtuką (siųstuvą) galima tvirtinti ant medžio ar plytų sienos ir problemų nekils. Tačiau niekada netvirtinkite mygtuko tiesiogiai ant metalinių objektų arba medžiagų, kuriose yra metalo, pvz., plastikinių langų arba durų su metaliniais rėmais. Tokiais atvejais siųstuvas tinkamai neveiks.

Techninė priežiūra ir eksploatacija

Belaidis skaitmeninis skambutis yra jautrus elektroninis prietaisas. Būtina laikytis šių atsargumo priemonių:

- Skambutis (imtuvas) skirtas naudoti tik viduje, sausoje aplinkoje.
- Skambutis turi būti lengvai pasiekiamoje vietoje, kad būtų galima lengvai tvarkyti ir išjungti.
- Periodiškai patikrinkite durų skambučio mygtuko veikimą ir laiku pakeiskite baterijas.
- Saugokite mygtuką ir skambutį nuo pernelyg stiprios vibracijos ir smūgių.
- Saugokite mygtuką ir skambutį nuo didelio karščio ir tiesioginių saulės spindulių ar drėgmės.
- Valomą skambutį atjunkite nuo elektros lizdo.
- Įrenginį valykite šiek tiek sudrėkinta šluoste, pamirkyta nedideliame valiklio kiekyje, nenaudokite šiurkščių valiklių ar tirpiklių.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems fizinę, jutiminę arba protinę negalią, taip pat neturintiems patirties ir žinių, kurios reikalingos saugiam naudojimui, nebent už tokių asmenų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūri arba nurodo, kaip naudotis prietaisu. Visada prižiūrėkite vaikus ir užtikrinkite, kad jie nežaistų su prietaisu.

Aš, EMOS spol. s r. o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas P5750T atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Rezerves poga

Paredzēts bezvadu durvju zvaniem P5750, P5750.2R, P5750.2T.

Specifikācija

Raidišanas attālums: līdz 150 m atklātā vietā (apbūvētā teritorijā var samazināties līdz vienai piektdaļai)

Raidišanas frekvence: 433,92 MHz, maks. 10 mW e.r.p. (efektīvā izstarotā jauda)

Poga: ūdensizturīga; IP44 korpusa aizsardzības pakāpe

Zvana un pogu savienošana pārī: pašmācības funkcija

Pogas barošana: darbojas bez baterijas

Komplektācijā ir iekļauta abpusējā līmleste.

Zvana apraksts *(skatīt 1. attēlu)*

1 – zvana LED

3 – zvana signāla nomaiņas poga

2 – savienošanas pārī/skaļuma iestatīšanas poga

4 – skaļrunis

Pogas apraksts *(skatīt 2. attēlu)*

1 – pogas LED

4 – atvērumi pakarināšanai pie sienas

2 – zvana poga

3 – caurums bateriju nodalījuma vāciņa atvēršanai

Pogas savienošana pārī ar zvanu

1. Pieslēdziet zvanu(-us) kontaktligzdai.

2. Pēc tam nospiediet un turiet zvana pogu savienošanai pārī  aptuveni piecas sekundes.

3. Iedegsies zvana LED; atlaidiet  pogu. Zvans automātiski pārslēgsies uz pašmācības režīmu, kas ilgst 25 sekundes. Šajā laikā nospiediet zvana pogu. Atskanēs zvana signāls un poga būs savienota pārī ar zvanu. Tas automātiski pārtrauc pašmācības režīmu (zvana LED izslēdzas).
4. Lai savienotu pārī vairākas pogas, atkārtojiet procedūru katrai pogai, sākot ar 1. darbību.

Piezīme. Zvanam ir iekšējā atmiņa, kurā tas uzglabā pašlaik pārī savienoto pogu kodus strāvas padeves pārtraukuma gadījumam. Tādējādi pēc strāvas padeves pārtraukuma poga savienošana pārī nav jāveic no jauna.

Pārī savienotu pogu atmiņas dzēšana

Nospiediet un turiet zvana pogu savienošanai pārī . Pieslēdziet zvanu kontaktligzdai. Zvana LED iedegsies pēc aptuveni piecām sekundēm. Atlaidiet pogu . LED izslēgsies. Tiks izdzēsta visu pārī savienoto pogu atmiņa.

Durvju zvana (raidītāja) pogas ierīkošana

1. Vispirms savienojiet pārī pogu ar zvanu.
2. Pirms ierīkošanas pārbaudiet, vai savienotais pāris izvēlētajā vietā darbojas, kā nākas.
3. Ievietojiet skrūvgriezi caurumā pogas sānos un noņemiet pogas aizmugurējo vāciņu.
4. Ar divpusējo līmlenti (iekļauta komplektācijā) vai divām skrūvēm piestipriniet vāciņa aizmugurējo daļu pie sienas. Lai arī poga ir izturīga pret laikapstākļiem, izvēlieties vietu, kur tā ir aizsargāta, piemēram, sienas nišu.
5. Salieciet pogu.
6. Nospiediet pogu, lai zvanītu zvanu. Nospiežot pogu, sāk mirgot LED, tas norāda, ka poga ir nosūtījusi radiosignālu. Zvans atskaņos izvēlēto zvana signālu un mirgos tā LED.

Piezīme. Durvju zvana pogu (raidītāju) bez problēmām var izvietot uz koka vai ķieģeļu sienas. Tomēr nekad nenovietojiet pogu tieši uz metāla priekšmetiem vai metālus saturošiem materiāliem, piemēram, plastmasas logiem vai durvīm ar metāla rāmi. Šādos gadījumos raidītājs nedarbosies pareizi.

Apkope un uzturēšana

Bezvadu digitālais durvju zvans ir jutīga elektroniska ierīce. Tādēļ ir jāievēro turpmāk minētie piesardzības pasākumi.

- Durvju zvans (uztvērējs) ir paredzēts izmantošanai tikai iekštelpās sausā vidē.
- Durvju zvanam ir jāatrodas viegli pieejamā vietā, lai ar to varētu viegli rīkoties, kā arī atvienot.
- Periodiski pārbaudiet durvju zvana pogas funkcionalitāti un laikus nomainiet bateriju.
- Nepakļaujiet pogu un durvju zvanu pārmērīgai vibrācijai un triecieniem.
- Nepakļaujiet pogu un durvju zvanu pārmērīgam karstumam un tiešiem saules stariem vai mitrumam.
- Tīrot durvju zvanu, atvienojiet to no kontaktligzdas.
- Ierīces tīrīšanai izmantojiet viegli samitrinātu drānu un nelielu daudzumu mazgāšanas līdzekļa; nelietojiet agresīvu tīrīšanas līdzekli vai šķīdinātāju.
- Šī ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (tostarp bērniem), kuru fiziskā, uztveres vai garīgā nespēja vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj to droši lietot, ja vien šīs personas neuzrauga vai norādījumus par ierīces lietošanu tām nesniedz par viņu drošību atbildīgā persona. Bērni vienmēr ir jāuzrauga, lai tie nespēlētos ar izstrādājumu.

Ar šo EMOS spol. s r. o. deklarē, ka radioiekārta P5750T atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Asendusnupp

Mõeldud juhtmeta uksekelladele P5750, P5750.2R, P5750.2T.

Tehnilised andmed

Edastusvahemik: avatud alal kuni 150 m (võib langeda kuni ühe viiendikuni tiheda asustusega piirkonnas)

Ülekande sagedus: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max

Nupp: veekindel; ümbrise kaitseklass IP44

Kella ühendamine nappudega: iseõppefunktsioon

Nupu toide: akuvaba

Komplektis: kahepoolne kleeplint

Kella kirjeldus (vt joonist 1)

- | | |
|---|----------------------------|
| 1 – kella LED | 3 – helinatooni vahetamine |
| 2 – ühendamise/helitugevuse seadistamise nupp | 4 – kõlar |

Nappude kirjeldus (vt joonist 2)

- | | |
|----------------|---------------------------------------|
| 1 – nupu LED | 3 – avaus patareipesa kaane avamiseks |
| 2 – helinanupp | 4 – avad seinale kinnitamiseks |

Nupu ühendamine kellaga

1. Ühendage kell(ad) pistikupessa.
2. Seejärel hoidke kella sidumisnuppu  ligikaudu 5 sekundit all.

3. Kella LED süttib; vabastage nupp . Kell lülitub iseõppe ühendusrežiimile, mis kestab 25 sekundit. Selle aja jooksul vajutage helinanuppu. Kell heliseb ja nupp on nüüd kellaga ühendatud. Sellega lõpetatakse iseõpperežiim automaatselt (kella LED lülitub välja).
4. Mitme nupu ühendamiseks korrake toimingut iga nupuga alates sammust 1. *Märkus. Kellal on sisemälu, kuhu salvestatakse voolukatkestuse juhtudeks hetkel ühendatud nuppude koodid. Seega pole vaja nuppe pärast voolukatkestust uuesti ühendada.*

Seotud nuppude mälu kustutamine

Vajutage ja hoidke kellal all nuppu . Ühendage kell pistikupessa. Kella LED süttib ligikaudu 5 sekundi möödumisel. Vabastage nupp . LED lülitub välja. Kõigi ühendatud nuppude mälu kustutatakse.

Uksekella nupu (saatja) paigaldamine

1. Esmalt ühendage nupp kellaga.
2. Enne paigaldamist kontrollige, kas ühendus toimib valitud kohas usaldusväärselt.
3. Eemaldage tagakaas, sisestades kruvikeeraja nupu küljel olevasse avasse.
4. Kasutage kaane tagumise osa seinale kinnitamiseks kahepoolset kleeplinti (kuulub komplekti) või kahte kruvi. Kuigi nupp on ilmastikukindel, valige koht, kus see on kaitstud, nt seina süvend.
5. Pange nupp uuesti kokku.
6. Kella helistamiseks vajutage nuppu. Vajutamisega kaasneb LED-tule vilkumine, mis näitab, et nupp on edastanud raadiosignaali. Kell mängib valitud helinatoonid ja kella LED vilgub.

Märkus. Uksekella nupu (saatja) saab paigaldada puit- või telliskiviseinale ilma probleemideta. Kuid ärge asetage nuppu kunagi otse metallobjektidele või

metalle sisaldavatele materjalidele, näiteks plastist aknale või metallraamiga uksele. Sellistel juhtudel ei tööta saatja korralikult.

Korrashoid ja hooldamine

Juhtmevaba digitaalne uksekell on tundlik elektrooniline seade. Seepärast on vaja järgida järgmisi ettevaatusabinõusid:

- Kell (vastuvõtja) on mõeldud kasutamiseks siseruumides ainult kuivas keskkonnas.
- Kell peab olema hõlpsasti ligipääsetavas kohas, et seda oleks kerge kasutada ja lahti ühendada.
- Kontrollige korrapäraselt uksekella nupu toimimist ja asendage patarei õigeaegselt uuega.
- Vältige nupu või kella kokkupuudet liigse vibratsiooni või löökidega.
- Ärge laske nupul või kellal kokku puutuda liigse kuumuse ega otsese päikesevalguse või niiskusega.
- Kella puhastamisel ühendage see elektrivõrgust lahti.
- Seadme puhastamiseks kasutage kergelt niisutatud lappi väikese koguse pesuvahendiga; ärge kasutage lahusteid ega puhastusvahendeid.
- Seadet ei tohi kasutada isikud (sh lapsed), kellel on füüsilised, meeleorganite või vaimsed puuded, või isikud, kellel puuduvad piisavad kogemused ja teadmised, et seadet ohutult kasutada, välja arvatud juhul kui see toimub järelevalve all või nende turvalisuse eest vastutav isik on neid ohutust tingimustest teavitanud. Lapsi tuleb alati jälgida, et nad ei saaks seadmega mängida.

Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r. o. et käesolev raadioseadme tüüp P5750T vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | Допълнителен бутон

Проектирано за безжични звънци P5750, P5750.2R, P5750.2T.

Технически характеристики

Обхват на действие: до 150 m на открито (може да спадне до пет пъти в натоварени зони)

Честота на излъчвания сигнал: 433,92 MHz, макс. 10 mW ефективна излъчвана мощност

Бутон: водоустойчив; IP44 степен на защита

Свързване на звънеца с бутоните: самообучаваща функция

Захранване на бутона: без батерия

Комплектът включва: двустранна залепваща лента

Описание на звънеца (вж. фиг. 1)

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1 – светодиод на звънеца | 3 – промяна на тона на звънене |
| 2 – бутон за вдвояване/регулиране на силата на звука | 4 – високоговорител |

Описание на бутона (вж. фиг. 2)

- | | |
|--------------------------|--|
| 1 – светодиод на бутона | 3 – отвор за отваряне на капачето на батериите |
| 2 – бутон за позвъняване | 4 – отвори за монтиране на стена |

Сдвояване на бутона със звънеца

1. Включете звънеца(ите) в контакт.
2. След това натиснете и задръжте бутона за сдвояване  върху звънеца за ок. 5 секунди.

3. Светодиодът на звънеца ще светне; отпуснете бутона . Звънецът ще се установи в режим на самообучение, който трае 25 секунди. През това време натиснете бутона за позвъняване. Звънецът ще позвъни, което означава, че той вече е вдвоен с бутона. Това автоматично прекратява режима на самообучение (светодиодът на звънеца се изключва).
4. За да свържете няколко бутона, повторете процедурата за всеки бутон от стъпка 1.

Забележка: Звънецът има вградена памет за кодовете на свързаните бутони, която използва при отпадане на захранването. Поради това не се налага след отпадане на захранването бутоните да се свързват отново.

Изтриване на паметта за вдвоените бутони

Натиснете и задръжте бутона за вдвояване  на звънеца. Включете звънеца в контакт. Светодиодът на звънеца ще светне след ок. 5 секунди. Отпуснете бутона . Светодиодът ще изгасне. Паметта с всички вдвоени бутони ще бъде изтрита.

Монтиране на бутона на звънеца (предавател)

1. Първо вдвоете бутона със звънеца.
2. Преди инсталирането се уверете, че двойката бутон-звънец работи нормално на избраното място.
3. Отворете задния капак на бутона; за целта вкарайте върха на отвертка в отвора отстрани.
4. Използвайте двустранна лепяща лента (включена в комплекта) или два винта за закрепване на задния капак на бутона към стената. Въпреки че бутонът е водоустойчив, препоръчва се да изберете защитено от вода място, например във вдлъбнатина в стената.
5. Сглобете бутона.

6. Натиснете бутона, за да задействате звънеца. При натискане на бутона светодиодът примигава, което означава, че радиосигналът е изпратен. Звънецът ще изсвири избраната мелодия и светодиодът ще примига.

Забележка: Бутонът (предавателят) на звънеца може без проблеми да се монтира на дървена или тухлена стена. Не поставяйте бутона направо върху метална повърхност или върху предмети, съдържащи метал, например пластмасова дограма или метални каси на врати. В такъв случай предавателят няма да работи нормално.

Обслужване и поддръжка

Безжичният звънец е деликатно електронно устройство. Поради това е необходимо да се спазват следните предпазни мерки:

- Звънецът (приемникът) е предназначен за използване само на закрито, в сухи помещения.
- Звънецът трябва да се разполага на достъпно място за лесно обслужване и изключване.
- Периодично проверявайте работата на бутона на звънеца и своевременно сменяйте батерията.
- Не подлагайте бутона или звънеца на силни вибрации и удари.
- Не подлагайте бутона или звънеца на въздействието на прекалено високи температури, пряка слънчева светлина или влага.
- Преди почистване изключвайте звънеца от контакта.
- Почиствайте звънеца с леко навлажнена кърпа и малко количество почистващ препарат; не използвайте агресивни препарати за почистване или разтворители.
- Това устройство не е предназначено за използване от лица (включително деца), чиито физически, сетивни или умствени способности или липсата

на опит и знания не им позволяват безопасната му употреба, освен когато те са наблюдавани или инструктирани от лице, отговарящо за тяхната безопасност. Децата трябва винаги да се наблюдават и да не се допуска да си играят с устройството.

C настоящото EMOS spol. s r. o. декларира, че този тип радиосъоръжение P5750T е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Bouton de rechange

Le manuel complet est disponible à l'adresse internet suivante: <https://en.b2b.emos.cz/download>.

Vous pouvez également nous contacter à l'adresse support@emos.eu.

IT | Pulsante di ricambio

Il manuale completo è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://en.b2b.emos.cz/download>.

Potete anche contattarci all'indirizzo support@emos.eu.

ES | Interruptor de recambio

El manual completo está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://en.b2b.emos.cz/download>.

También puede ponerse en contacto con nosotros en support@emos.eu.

NL | Reserveknop

De volledige handleiding is beschikbaar op het volgende internetadres:
<https://en.b2b.emos.cz/download>.

U kunt ook contact met ons opnemen via support@emos.eu.

Other countries | Replacement Button

The full manual is available at the following internet address:
<https://en.b2b.emos.cz/download>.

You can also contact us at support@emos.eu.



GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemelskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnicam (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA:

Nadomestna tipka

TIP:

P5750T

DATUM IZROČITVE BLAGA:

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija; tel: +386 8 205 17 21; e-mail: reklamacije@emos-si.si